

Środa, 18 czerwca 2008 r.

## Warunki dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej \*\*\*I

P6\_TA(2008)0295

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 18 czerwca 2008 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej (COM(2007)0531 — C6-0320/2007 — 2007/0198(COD))**

(2009/C 286 E/44)

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0531),
  - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0320/2007),
  - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinie Komisji Gospodarczej i Monetarnej oraz Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0228/2008),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

## P6\_TC1-COD(2007)0198

**Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 18 czerwca 2008 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady(WE) nr .../2008 zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej**

(tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji ||,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz. U. C 211 z 19.8.2008, str. 23.

<sup>(2)</sup> Dz. U. C 172 z 5.7.2008, str. 55.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

działając zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wewnętrzny rynek energii elektrycznej, który od 1999 r. jest stopniowo wprowadzany we Wspólnocie, ma na celu zapewnienie prawdziwej możliwości wyboru wszystkim obywatelom i przedsiębiorstwom we Wspólnocie, stworzenie nowych możliwości gospodarczych oraz zwiększenie poziomu handlu transgranicznego, co ma służyć osiągnięciu korzyści wynikających z energooszczędności, konkurencyjnych cen i wyższych standardów obsługi, jak również przyczynić się do bezpieczeństwa dostaw i racjonalnego wykorzystania energii.
- (2) Dyrektywa 2003/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej <sup>(2)</sup> oraz rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 czerwca 2003 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej <sup>(3)</sup> wniosły znaczący wkład w utworzenie wewnętrznego rynku energii elektrycznej.
- (3) Obecnie nie można zagwarantować żadnemu przedsiębiorstwu we Wspólnocie prawa do sprzedawania energii elektrycznej w innym państwie członkowskim na równych prawach z przedsiębiorstwami krajowymi, bez dyskryminacji i występowania ze słabszej pozycji. W szczególności nie istnieje jeszcze niedyskryminacyjny dostęp do sieci ani równie skuteczny nadzór regulacyjny we wszystkich państwach członkowskich **i nadal istnieją oddzielne rynki**.
- (4) W komunikacie Komisji <sup>(4)</sup> z dnia 10 stycznia 2007 r. zatytułowanym „Europejska polityka energetyczna”, zwrócono szczególną uwagę na zasadnicze znaczenie stworzenia wewnętrznego rynku energii elektrycznej oraz jednakowych warunków konkurencji dla wszystkich przedsiębiorstw energetycznych we Wspólnocie. Komunikaty Komisji z tego samego dnia w sprawie perspektyw wewnętrznego rynku gazu i energii elektrycznej oraz w sprawie dochodzenia w ramach art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 w odniesieniu do europejskich sektorów gazu i energii elektrycznej <sup>(5)</sup> wykazały, że obecne przepisy i środki nie zapewniają podstaw niezbędnych dla osiągnięcia celu, jakim jest właściwie funkcjonujący, **wydajny i otwarty** rynek wewnętrzny, **ani też nie uwzględniają tworzenia fizycznych połączeń**.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 musi zostać dostosowane zgodnie z tymi komunikatami w celu poprawy ram regulacyjnych wewnętrznego rynku energii elektrycznej.
- (6) W szczególności **niezbędne jest tworzenie fizycznych połączeń oraz** wzmocniona współpraca i lepsza koordynacja między operatorami systemów przesyłowych, tak by zapewnić coraz większą zgodność przepisów technicznych i handlowych w celu udostępnienia skutecznego **i przejrzystego** transgranicznego dostępu do sieci przesyłowych i zarządzania nim w celu zapewnienia **skoordynowanego** i dostatecznie **wybiegającego** w przyszłość **planowania i odpowiedniego** rozwoju technicznego systemu przesyłowego we Wspólnocie z odpowiednim uwzględnieniem środowiska naturalnego i przy promocji energooszczędności oraz badań i innowacji, zwłaszcza w zakresie **propagowania** odnawialnych źródeł energii i upowszechniania technologii niskowęglowej. Operatorzy systemów przesyłowych powinni eksploatować swoje sieci zgodnie z tymi przepisami technicznymi i handlowymi.
- (7) W celu zapewnienia optymalnego zarządzania siecią przesyłu energii elektrycznej i umożliwienia obrotu i dostaw energii elektrycznej klientom detalicznym ponad granicami we Wspólnocie, należy stworzyć europejską sieć operatorów systemów przesyłowych. Jej zadania powinny być realizowane zgodnie ze wspólnotowymi zasadami konkurencji, które w dalszym ciągu mają zastosowanie do decyzji europejskiej sieci operatorów systemów przesyłowych. Jej zadania powinny być właściwie określone, zaś jej metoda pracy powinna gwarantować skuteczność, reprezentatywność i przejrzystość. Biorąc pod uwagę, że bardziej efektywny postęp można osiągnąć poprzez podejście na szczeblu regionalnym, operatorzy systemów przesyłowych powinni ustanowić struktury regionalne w ramach ogólnej struktury współpracy przy jednoczesnym zapewnieniu, że wyniki na szczeblu regionalnym będą zgodne z przepisami i planami inwestycyjnymi na szczeblu Wspólnoty. **Państwa członkowskie powinny promować współpracę oraz monitorować skuteczność sieci na szczeblu regionalnym. Współpraca na szczeblu regionalnym powinna być zgodna z dążeniem do utworzenia konkurencyjnego i skutecznego wewnętrznego rynku energii elektrycznej.**

<sup>(1)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 18 czerwca 2008 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Dz. U. L 176 z 15.7.2003, str. 37.

<sup>(3)</sup> Dz. U. L 176 z 15.7.2003, str. 1.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

- (8) *W celu zagwarantowania większej przejrzystości w odniesieniu do całej sieci przesyłu energii elektrycznej w Unii Europejskiej, Komisja powinna regularnie opracowywać, publikować i aktualizować plan działania. Plan ten zwany „mapą drogową” powinien obejmować wszystkie możliwe do realizacji sieci przesyłu energii elektrycznej oraz ewentualne połączenia regionalne.*
- (9) Monitorowanie rynku dokonywane w ciągu ostatnich lat przez krajowe organy regulacyjne oraz przez Komisję wykazało, że obecne wymogi przejrzystości oraz zasady określające dostęp do infrastruktury nie są wystarczające **do zapewnienia sprawnie funkcjonującego, otwartego i wydajnego rynku wewnętrznego.**
- (10) Niezbędny jest równy dostęp do informacji dotyczących rzeczywistego stanu **i wydajności** systemu, aby umożliwić wszystkim uczestnikom rynku ocenę ogólnej sytuacji w zakresie popytu i podaży oraz zidentyfikowanie przyczyn wahań cen hurtowych. Obejmuje to dokładniejsze informacje dotyczące wytwarzania energii elektrycznej, podaży i popytu, przepustowości sieci, przepływów i utrzymania, bilansowania i zdolności rezerwowej.
- (11) Aby zaufanie do rynku mogło być większe, jego uczestnicy muszą mieć pewność, że postępowanie noszące znamiona nadużycia może podlegać **skutecznym** sankcjom. Właściwe organy powinny mieć **kompetencje w zakresie** skutecznego rozpatrywania zarzutów w sprawie nadużyć rynkowych. W tym celu właściwe organy **muszą mieć** dostęp do danych zawierających informacje dotyczące decyzji operacyjnych podejmowanych przez przedsiębiorstwa dostarczające energię elektryczną. Na rynku energii elektrycznej wiele odnośnych decyzji jest podejmowanych przez wytwórców, którzy powinni przechowywać informacje **dotyczące tych decyzji w sposób łatwo dostępny** do dyspozycji właściwych organów przez ustalony okres czasu. **Właściwe organy powinny ponadto regularnie sprawdzać przestrzeganie reguł przez operatorów systemu przesyłowego.** Niewielcy wytwórcy, niemający rzeczywistej możliwości zakłócania rynku, powinni zostać zwolnieni z tego obowiązku.
- (12) Konkurencja w zakresie dostaw dla gospodarstw domowych wymaga, aby dostawcy nie byli blokowani, gdy pragną wejść na nowe rynki detaliczne. W związku z tym, zasady i obowiązki panujące w łańcuchu dostaw muszą być znane wszystkim uczestnikom rynku, a także wymagają harmonizacji w celu zwiększenia integracji rynkowej we Wspólnocie. **Właściwe organy powinny regularnie sprawdzać przestrzeganie reguł przez podmioty rynkowe.**
- (13) Inwestycje w ważne nowe elementy infrastruktury wymagają zdecydowanego wsparcia przy jednoczesnym zapewnieniu właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego energii elektrycznej. Aby wzmocnić korzystny wpływ zwolnionych połączeń wzajemnych prądu stałego na konkurencję i bezpieczeństwo podaży, należy badać zainteresowanie ze strony rynku na etapie planowania projektu oraz wdrożyć zasady zarządzania ograniczeniami przesyłowymi. Jeżeli połączenia wzajemne prądu stałego znajdują się na terytorium więcej niż jednego państwa członkowskiego, Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki, ustanowiona rozporządzeniem *Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr .../2008 z dnia ... [ustanawiającym Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki]* <sup>(1)</sup>, powinna rozpatrzyć wniosek o odstępstwo w celu lepszego uwzględnienia jego transgranicznych implikacji i ułatwienia jego obsługi administracyjnej. Co więcej, uwzględniając wyjątkowo wysoki profil ryzyka, wpisany w konstruowanie tych zwolnionych ważnych projektów infrastrukturalnych, **powinno umożliwić się czasowe zwolnienie przedsiębiorstw dostarczających energię elektryczną i wytwórczych ze skutków stosowania zasad pełnego rozdziału w zakresie rozpatrywanych projektów.**
- (14) Rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 stanowi, że mają zostać przyjęte określone środki zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(2)</sup>.
- (15) Decyzja 1999/468/WE została zmieniona decyzją Rady 2006/512/WE <sup>(3)</sup>, która wprowadziła procedurę regulacyjną połączoną z kontrolą w odniesieniu do środków o ogólnym zasięgu, mających na celu zmianę innych niż istotne elementów aktu podstawowego przyjętego zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 251 Traktatu, **między innymi poprzez usunięcie niektórych z tych elementów lub dodanie nowych elementów, innych niż istotne.**

<sup>(1)</sup> Dz. U. L ....

<sup>(2)</sup> Dz. U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. ||.

<sup>(3)</sup> Dz. U. L 200, z 22.7.2006, str. 11.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

- (16) Zgodnie ze ||oświadczeniem Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji <sup>(1)</sup> w sprawie decyzji 2006/512/WE, aby || procedura *regulacyjna połączona z kontrolą* mogła być stosowana do już obowiązujących instrumentów przyjętych zgodnie z art. 251 Traktatu, instrumenty te należy odpowiednio dostosować zgodnie z obowiązującymi procedurami.
- (17) *Należy upoważnić Komisję do przyjęcia środków niezbędnych do wdrożenia rozporządzenia (WE) nr 1228/2003 w celu ustanowienia lub przyjęcia wytycznych niezbędnych do zapewnienia minimalnego stopnia harmonizacji, wymaganego dla osiągnięcia celu niniejszego rozporządzenia. Z racji, iż środki te mają ogólny zasięg, zaś ich celem jest zmiana innych niż istotne elementów rozporządzenia (WE) nr 1228/2003 poprzez uzupełnienie go o inne niż istotne elementy, należy je przyjąć zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 5a decyzji 1999/468/WE.*
- (18) Rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 powinno w związku z tym zostać odpowiednio zmienione,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

RW rozporządzeniu (WE) nr 1228/2003 wprowadza się następujące zmiany:

- (1) W art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„Niniejsze rozporządzenie ma również na celu sprzyjanie powstaniu || właściwie funkcjonującego i przejrzystego || rynku hurtowego **charakteryzującego się wysokim bezpieczeństwem dostaw**. Wprowadza ono **w tym celu** mechanizmy || harmonizacji || zasad.”

- (2) W art. 2 ust. 2 dodaje się punkt *h*) w brzmieniu:

„h) „Agencja” oznacza Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki ustanowioną rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr .../2008 z dnia ... [ustanawiającym Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki] (\*).

(\*) Dz. U. C ...”

- (3) Dodaje się artykuły 2a do 2h w brzmieniu:

„Artykuł 2a

Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej

Wszyscy operatorzy systemów przesyłowych współpracują na szczeblu Wspólnoty dzięki powołaniu Europejskiej sieci operatorów systemów przesyłowych energii elektrycznej w celu zapewnienia optymalnego zarządzania europejską elektroenergetyczną siecią przesyłową i jej odpowiedniego rozwoju technicznego, a także w celu wspierania działań na rzecz zakończenia tworzenia wewnętrznego rynku energii elektrycznej.

Artykuł 2b

Ustanowienie Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej

1. Nie później niż do [ ...] operatorzy systemów przesyłowych energii elektrycznej przedstawiają Komisji i Agencji projekty statutu, wykaz przyszłych członków oraz projekt regulaminu wewnętrznego || w celu ustanowienia Europejskiej sieci operatorów systemów przesyłowych energii elektrycznej.

2. Agencja przedstawia Komisji opinię o projekcie statutu, wykazie członków i projekcie regulaminu w ciągu sześciu tygodni od ich otrzymania.

(1) Dz. U. C 255 z 21.10.2006, str. 1.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

3. Komisja wyraża opinię o projekcie statutu, wykazie członków i projekcie regulaminu w ciągu 3 miesięcy od otrzymania opinii Agencji.
4. W ciągu 3 miesięcy od otrzymania opinii Komisji operatorzy systemów przesyłowych ustanawiają Europejską Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej, przyjmują jej statut oraz regulamin i publikują je.

Artykuł 2c

Zadania Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej

1. **W celu osiągnięcia celów określonych w art. 2a the Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej uzgadnia i przedstawia Agencji do zatwierdzenia zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 2d w połączeniu z art. 6 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr .../2008 [ustanawiającego Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki], co następuje:**

- a) **projekt przepisów dotyczących sieci** w dziedzinach, o których mowa w ust. 3, **opracowany we współpracy z podmiotami rynkowymi i użytkownikami sieci;**
- b) wspólne narzędzia eksploatacji sieci i plany badawcze;
- c) dziesięcioletni plan inwestycyjny, włącznie z prognozą dotyczącą wystarczalności mocy wytwórczych, co dwa lata;
- d) **środki gwarantujące koordynację funkcjonowania sieci w czasie rzeczywistym w warunkach normalnych i w sytuacji nadzwyczajnej;**
- e) **wytyczne w sprawie koordynacji współpracy technicznej między wspólnotowymi operatorami systemów przesyłowych i operatorami systemów przesyłowych krajów trzecich;**
- f) roczny program prac **w oparciu o priorytety określone przez Agencję;**
- g) sprawozdanie roczne; *oraz*
- h) coroczne letnie i zimowe prognozy dotyczące wystarczalności mocy wytwórczych.

2. Roczny program prac wymieniony w ust. 1 lit. f) zawiera opis przepisów **dotyczących sieci**, które zostaną opracowane w danym roku, a także plan dotyczący wspólnej eksploatacji sieci oraz działalności badawczej i na rzecz rozwoju na dany rok, oraz orientacyjny harmonogram.

3. Szczegółowe przepisy **dotyczące sieci** obejmują następujące dziedziny zgodnie z priorytetami określonymi w rocznym programie prac:

- a) zasady bezpieczeństwa i niezawodności, **w tym przepisy dotyczące interoperacyjności i procedury na wypadek wystąpienia sytuacji nadzwyczajnych;**
- b) zasady podłączenia i dostępu do sieci;

■

- c) **transgraniczne** zasady alokacji zdolności przesyłowych i zarządzania ograniczeniami przesyłowymi;

■

- (d) zasady przejrzystości **w odniesieniu do sieci;**
- e) zasady dotyczące bilansowania **i rozliczania** rezerw energii elektrycznej;

Środa, 18 czerwca 2008 r.

f) zasady dotyczące rozliczeń międzyoperatorskich;

g) energooszczędność sieci energii elektrycznej.

4. **Agencja** monitoruje wdrażanie przepisów *dotyczących sieci przez Europejską Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej*.

5. Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej co dwa lata, **po zatwierdzeniu przez Agencję**, publikuje ogólnowspólnotowy 10-letni plan inwestycji sieciowych. Ten plan inwestycyjny obejmuje modelowanie zintegrowanej sieci, rozwój scenariusza, sprawozdanie w sprawie wystarczalności mocy wytwórczych oraz ocenę odporności systemu na awarie. Plan inwestycyjny jest przygotowywany zwłaszcza na podstawie krajowych planów inwestycyjnych **przy uwzględnieniu regionalnych i wspólnotowych aspektów planowania sieci, w tym** wytycznych dla transeuropejskich sieci energetycznych, zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1364/2006/WE (\*). Plan inwestycyjny wskazuje luki inwestycyjne, zwłaszcza w zakresie transgranicznych zdolności przesyłowych, **oraz obejmuje inwestycje w połączenia wzajemne i inną infrastrukturę niezbędną do sprawnego prowadzenia handlu, skutecznej konkurencji i bezpieczeństwa dostaw**.

6. **Do planu inwestycyjnego załącza się przegląd barier hamujących wzrost transgranicznych możliwości sieci, wynikających z różnych procedur zatwierdzania lub stosowanych praktyk**.

Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych z **własnej inicjatywy może zaproponować Agencji projekt przepisów dotyczących sieci we wszelkich dziedzinach innych niż dziedziny wymienione w ust. 3 w celu osiągnięcia celów określonych w art. 2a**. Agencja przyjmuje przepisy zgodnie z **procedurą określoną w art. 2f, dbając jednocześnie o to, aby przepisy te nie były sprzeczne z wytycznymi przyjętymi na podstawie art. 2e**.

Artykuł 2d

Monitoring prowadzony przez Agencję

1. Agencja monitoruje realizację zadań Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej wymienionych w art. 2c ust. 1.

2. **Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej gromadzi odnośne informacje dotyczące wdrażania przepisów dotyczących sieci i przedkłada je do oceny Agencji**.

3. Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej przedstawia Agencji **do zatwierdzenia projekt przepisów dotyczących sieci oraz dokumenty, o których mowa w art. 2c ust. 1**.

■

Agencja monitoruje wdrażanie przepisów dotyczących sieci, 10-letniego planu inwestycyjnego i rocznego planu prac oraz zamieszcza wyniki działań monitorujących w sprawozdaniu rocznym. Jeżeli operatorzy systemów przesyłowych nie przestrzegają przepisów dotyczących sieci, dziesięcioletniego planu inwestycyjnego lub rocznego programu prac, Agencja zawiadamia o tym Komisję.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

Artykuł 2e

#### Opracowywanie wytycznych

1. Po konsultacjach z Agencją Komisja ustala roczną listę priorytetów, określającą zagadnienia szczególnie ważne dla rozwoju wewnętrznego rynku energii elektrycznej.
2. Mając na uwadze powyższą listę priorytetów, Komisja upoważnia Agencję do opracowania w ciągu sześciu miesięcy projektu wytycznych określających podstawowe, jasne i obiektywne zasady harmonizacji przepisów określonych w art. 2c.
3. Opracowując te wytyczne, Agencja przeprowadza otwarte i przejrzyste formalne konsultacje z Europejską Siecią Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej i z innymi zainteresowanymi stronami.
4. Agencja przyjmuje projekt wytycznych w oparciu o te konsultacje. Wypowiada się na temat uwag otrzymanych w trakcie konsultacji i wyjaśnia, w jaki sposób je uwzględniono. Agencja podaje również przyczyny ewentualnego nieuwzględnienia uwag.
5. Z własnej inicjatywy lub na wniosek Agencji Komisja może rozpocząć tę samą procedurę w celu zaktualizowania wytycznych.

Artykuł 2f

#### 1. Opracowywanie przepisów dotyczących sieci

1. W ciągu sześciu miesięcy od przyjęcia przez Agencję wytycznych oraz zgodnie z art. 2e, Komisja upoważnia Europejską Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej do opracowania projektu przepisów dotyczących sieci w pełni zgodnych z zasadami ustanowionymi w wytycznych.
2. Opracowując powyższe przepisy dotyczące sieci, Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej bierze pod uwagę techniczne doświadczenie podmiotów rynkowych i użytkowników sieci oraz informuje ich o postępach.
3. Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej przedkłada Agencji projekt przepisów dotyczących sieci.
4. Agencja przeprowadza otwarte i przejrzyste formalne konsultacje w związku z projektem przepisów dotyczących sieci.
5. Agencja przyjmuje projekt przepisów dotyczących sieci w oparciu o te konsultacje. Przepisy te zawierają uwagi otrzymane w trakcie konsultacji oraz wyjaśnienia, w jaki sposób je uwzględniono. Podaje również przyczyny ewentualnego nieuwzględnienia uwag.
6. Z własnej inicjatywy Agencji lub na wniosek Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej można dokonać przeglądu istniejących przepisów w oparciu o tę samą procedurę.
7. Komisja, w oparciu o zalecenie Agencji, może przedłożyć powyższe przepisy dotyczące sieci komitetowi, o którym mowa w art. 13 ust. 1 do ich ostatecznego przyjęcia zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 13 ust. 2.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

## Artykuł 2g

## Konsultacje

1. Realizując swoje zadania, **Agencja** prowadzi szeroko zakrojone, otwarte, przejrzyste **formalne** konsultacje ze wszystkimi odpowiednimi uczestnikami rynku. Konsultacje obejmują przedsiębiorstwa dostarczające i wytwarzające energię, klientów, użytkowników systemów, operatorów systemów dystrybucyjnych, w tym odpowiednie stowarzyszenia (branżowe), organy techniczne i grupy osób zainteresowanych.
2. Wszystkie dokumenty i protokoły ze spotkań dotyczących zagadnień wymienionych w ustępie pierwszym podaje się do wiadomości publicznej.
3. Przed przyjęciem **wytycznych i przepisów dotyczących sieci** **Agencja** wyszczególnia uwagi otrzymane podczas konsultacji i przedstawia wyjaśnienia dotyczące sposobu w taki sposób w jaki zostały uwzględnione. **Agencja** podaje przyczyny ewentualnego nieuwzględnienia uwag.
4. **Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej współpracuje z uczestnikami rynku i użytkownikami sieci zgodnie z art. 2f ust. 2.**

## Artykuł 2h

## Koszty

Koszty związane z działalnością Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej, o której mowa w art. 2a do 2j, ponoszą operatorzy systemów przesyłowych i są one **ujmowane** przy obliczaniu taryf. **Organy regulacyjne zatwierdzają te koszty tylko wtedy, gdy są one rozsądne i proporcjonalne.**

## Artykuł 2i

## Współpraca regionalna operatorów systemów przesyłowych

1. Operatorzy systemów przesyłowych nawiązują współpracę regionalną w ramach Europejskiej Sieci Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej w celu wniesienia wkładu w zadania, o których mowa w art. 2c ust. 1. W szczególności publikują oni co dwa lata regionalny plan inwestycyjny, a także mogą podejmować decyzje inwestycyjne w oparciu o powyższe plany.

Regionalny plan inwestycyjny nie może być sprzeczny z dziesięcioletnim planem inwestycyjnym wymienionym w art. 2c ust. 1 lit. c).

2. Operatorzy sieci przesyłowych wspierają uregulowania operacyjne w celu zapewnienia optymalnego zarządzania siecią, **a także, jeżeli poprawia to wydajność, wspierają rozwój giełd energii, koordynowaną alokację transgranicznych zdolności przesyłowych oraz zgodność transgranicznych mechanizmów bilansowania**.

█



Środa, 18 czerwca 2008 r.

## Artykuł 2j

### Współpraca techniczna między operatorami systemów przesyłowych ze Wspólnoty i krajów trzecich

1. *Współpraca techniczna między wspólnotowymi operatorami systemów przesyłowych i operatorami systemów przesyłowych krajów trzecich jest monitorowana przez krajowe organy regulacyjne.*
2. *Jeżeli w trakcie takiej współpracy technicznej uwidoczniła zostanie niezgodność z regulacjami i przepisami przyjętymi przez Agencję, krajowe organy regulacyjne zwracają się do Agencji o wyjaśnienie.*

(\*) Dz. U. L 262 z 22.9.2006, str. 1."

- 4) W art. 5 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) tytuł art. 5 otrzymuje brzmienie: „Przekazywanie informacji”;
  - b) dodaje się ust. 4, 5 i 6 w brzmieniu:

„4. Operatorzy systemów przesyłowych publikują stosowne dane dotyczące prognozowanego i rzeczywistego popytu, dotyczące dostępności i rzeczywistego wykorzystania aktywów wytwórczych i dystrybucyjnych, dotyczące dostępności i rzeczywistego wykorzystania sieci i połączeń wzajemnych, a także dotyczące bilansowania zdolności przesyłowych i poziomu rezerw zdolności przesyłowych.

5. Przedmiotowi uczestnicy rynku przekazują operatorom systemów przesyłowych stosowne dane.

6. Spółki wytwarzające energię elektryczną posiadające lub eksploatujące aktywa wytwórcze, z których jeden ma moc zainstalowaną nie niższą niż 250 MW, przechowują do dyspozycji Komisji, krajowego organu regulacyjnego, krajowego organu ds. konkurencji **oraz Agencji** przez pięć lat wszystkie dane godzinowe dla każdej instalacji niezbędne w celu weryfikacji wszystkich operacyjnych decyzji dyspozytorskich oraz postępowania w ramach przetargów na giełdach energii, aukcjach połączeń wzajemnych, rynkach rezerwowych i rynkach pozagiełdowych. Informacje w podziale na instalacje i godziny, jakie mają być przechowywane, obejmują w szczególności dane o dostępnych mocach wytwórczych i rezerwach zakontraktowanych, w tym o alokacji rezerw zakontraktowanych do poszczególnych instalacji w czasie realizacji przetargu i podczas produkcji.”
- 5) W art. 6 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) w ust. 1 dodaje się następujące akapity:

**Krajowe organy regulacyjne monitorują zarządzanie ograniczeniami przesyłowymi krajowych systemów elektroenergetycznych i połączeń wzajemnych.**

**Operatorzy systemów przesyłowych przekazują do zatwierdzenia krajowym organom regulacyjnym swoje procedury zarządzania ograniczeniami przesyłowymi wraz z alokacją zdolności. Przed zatwierdzeniem procedur krajowe organy regulacyjne mogą zażądać wprowadzenia do nich zmian**
  - b) || ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Wszelkie wpływy wynikające z alokacji połączeń wzajemnych są wykorzystywane do poniższych celów **■**:

    - a) zagwarantowanie rzeczywistej dostępności przydzielonej zdolności; *oraz*
    - b) inwestycje sieciowe utrzymujące lub zwiększające zdolności połączeń wzajemnych.

Jeżeli dany wpływ nie może być wykorzystany dla celów określonych w punktach a) lub b) ||, zostaje on umieszczony na oddzielnym koncie do czasu, gdy możliwe będzie jego wydatkowanie na te cele. **W takim przypadku, krajowe organy regulacji, po zatwierdzeniu przez Agencję, mogą uwzględnić dostępną kwotę w procesie zatwierdzania metodologii obliczania taryf sieciowych podczas dokonywania oceny, czy taryfy należy zmienić, lub podczas podejmowania decyzji odnośnie sygnałów lokalizacyjnych lub środków regulujących popyt, takich jak przesunięcie obciążenia i wymiana kompensacyjna.”**

Środa, 18 czerwca 2008 r.

(6) Artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

‘Artykuł 7

Nowe połączenia wzajemne

1. Nowe połączenia wzajemne prądu stałego pomiędzy państwami członkowskimi mogą być, na żądanie, na czas ograniczony wyłączone z przepisów art. 6 ust. 6 niniejszego rozporządzenia i **art. 8, 10, 20 i 22c ust. 4, 5 i 6** dyrektywy 2003/54/WE, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) inwestycja musi zwiększać konkurencję w dziedzinie dostaw energii elektrycznej;
- b) poziom ryzyka związanego z inwestycją powoduje, że inwestycja ta nie zostałaby zrealizowana, gdyby nie wyrażono zgody na wyłączenie;
- c) połączenie wzajemne musi być własnością osoby fizycznej lub prawnej odrębnej — przynajmniej pod względem formy prawnej — od operatorów systemów, w których systemach połączenie wzajemne zostanie zbudowane;
- d) opłatami obciąża się użytkowników tego połączenia wzajemnego;
- e) od czasu częściowego otwarcia rynku wymienionego w art. 19 dyrektywy 96/92/WE żadna część kapitału ani kosztów operacyjnych połączenia wzajemnego nie została odzyskana z żadnego składnika opłat naliczanych za korzystanie z systemów przesyłowych lub dystrybucyjnych złączonych połączeniem wzajemnym; oraz
- f) wyłączenie nie szkodzi konkurencji, skutecznemu funkcjonowaniu wewnętrznego rynku energii elektrycznej ani efektywnemu funkcjonowaniu regulowanego systemu, do którego jest podłączone połączenie wzajemne.

2. W wyjątkowych przypadkach ust. 1 ma zastosowanie również do połączeń wzajemnych prądu zmiennego, o ile koszty i ryzyko inwestycji są szczególnie wysokie w porównaniu z kosztami i ryzykiem ponoszonymi zwykle w przypadku połączenia dwóch sąsiednich krajowych systemów przesyłowych połączeń wzajemnych prądu zmiennego.

3. Ustęp 1 ma również zastosowanie do przypadków znacznego wzrostu przepustowości istniejących połączeń wzajemnych.

4. Agencja może, w zależności od przypadku, decydować o zwolnieniach określonych w ust. 1, 2. i 3. Zwolnienie może dotyczyć całości lub części przepustowości nowego połączenia wzajemnego lub istniejącego połączenia wzajemnego o znacznie zwiększonej przepustowości.

Podejmując decyzję o zwolnieniu uwzględnia się indywidualnie konieczność wprowadzenia warunków dotyczących czasu trwania zwolnienia i niedyskryminującego dostępu do połączenia wzajemnego. Podejmując decyzję o warunkach wymienionych w niniejszym punkcie uwzględnia się zwłaszcza przewidywaną dodatkową przepustowość lub zmianę aktualnej przepustowości, horyzont czasowy przedsięwzięcia oraz sytuację w kraju.

Przed udzieleniem zwolnienia Agencja podejmuje decyzję w sprawie zasad i mechanizmów zarządzania i alokacji przepustowości. Agencja wymaga, aby zasady zarządzania ograniczeniami przesyłu uwzględniały obowiązek oferowania niewykorzystanej przepustowości na rynku wtórnym; wymaga również, aby użytkownicy obiektu byli upoważnieni do obrotu zakontraktowaną przepustowością na rynku wtórnym. Dokonując oceny kryteriów wymienionych w ust. 1 lit. a), b) i f) ||, Agencja uwzględnia wyniki procedury alokacji przepustowości.

Decyzję w sprawie zwolnienia, w tym warunki wymienione w drugim akapicie, odpowiednio się uzasadnia i podaje do publicznej wiadomości. Agencja konsultuje się z zainteresowanymi organami regulacyjnymi.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

5. Agencja bezzwłocznie przekazuje Komisji kopię każdego wniosku o zwolnienie z chwilą jego otrzymania. Agencja bezzwłocznie przekazuje do wiadomości Komisji każdą decyzję o zwolnieniu wraz ze wszystkimi niezbędnymi informacjami, które jej dotyczą. Możliwe jest przedstawienie Komisji tych informacji w postaci zbiorczej, umożliwiającej Komisji podjęcie uzasadnionej decyzji. Informacja zawiera w szczególności:

- a) szczegółowe przyczyny, z powodu których Agencja przyznała zwolnienie, łącznie z informacją finansową uzasadniającą potrzebę zwolnienia;
- b) przeprowadzone analizy wpływu na konkurencję i skuteczne funkcjonowanie rynku wewnętrznego energii elektrycznej powodowanego przyznaniem zwolnienia;
- c) uzasadnienie okresu i części całkowitej zdolności danego połączenia wzajemnego, dla którego przyznano zwolnienie;
- d) wyniki konsultacji z zainteresowanymi krajowymi organami regulacyjnymi.

6. W terminie dwóch miesięcy od otrzymania powiadomienia Komisja może podjąć decyzję o zażądaniu, aby Agencja zmieniła lub wycofała decyzję o przyznaniu zwolnienia. W przypadku, gdy Komisja domagała się dodatkowych informacji, może ona podjąć swoją decyzję w ciągu dwóch miesięcy od dnia otrzymania kompletnych informacji dodatkowych. Ten dwumiesięczny okres może || zostać przedłużony za zgodą zarówno Komisji, jak i Agencji. Jeżeli informacje, o które wystąpiono, nie zostaną dostarczone w terminie wskazanym we wniosku, powiadomienie uważa się za wycofane, chyba że, przed wygaśnięciem tego okresu, okres ten został przedłużony za zgodą zarówno Komisji, jak i Agencji, albo Agencja, w należycie uzasadnionym oświadczeniu, poinformowała Komisję o tym, że uważa powiadomienie za wyczerpujące.

Agencja stosuje się do decyzji Komisji o wprowadzeniu poprawek lub wycofaniu decyzji o przyznaniu zwolnienia w terminie czterech tygodni i odpowiednio informuje Komisję.

Komisja zachowuje poufność wrażliwych informacji handlowych.

Wydane przez Komisję zatwierdzenie decyzji o przyznaniu zwolnienia przestaje obowiązywać po upływie dwóch lat od jego przyjęcia, w przypadku gdy budowa połączenia wzajemnego jeszcze się nie rozpoczęła lub po upływie pięciu lat, jeżeli połączenie wzajemne nie rozpoczęło działalności, **chyba że Komisja podejmie decyzję, że wszelkie opóźnienia są wynikiem ważnych przyczyn administracyjnych lub innych przyczyn mających wpływ na decyzję, będących jednak poza kontrolą wnioskodawcy.**

7. Komisja może **zmienić istniejące** wytyczne w odniesieniu do stosowania warunków, o których mowa w ust. 1, jak również ustanowić procedurę, która będzie realizowana w celu zastosowania ust. 4 i 5. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 13 ust. 2.

8. **Odstępstwa przyznane zgodnie z niniejszym artykułem i mające zastosowanie w dniu wejścia w życie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr ... / 2008 [zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1228/2003 w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej] (\*) są w dalszym ciągu stosowane automatycznie.**

(\*) Dz. U. L..."

(7) **Dodaje się artykuł 7a i 7b w brzmieniu:**

„Artykuł 7a

**Zniesienie barier administracyjnych w celu zwiększenia zdolności**

**Państwa członkowskie dokonują przeglądu swych procedur mając na uwadze zidentyfikowanie i usunięcie przeszkód administracyjnych w celu zwiększenia zdolności połączeń wzajemnych. Państwa członkowskie identyfikują te segmenty sieci, które wymagają wzmocnienia, aby podnieść ogólny poziom zdolności transgranicznych połączeń wzajemnych zgodnie z celem szerokiej integracji rynku.**

Środa, 18 czerwca 2008 r.

||Artykuł 7b

Rynki detaliczne

W celu sprzyjania powstaniu właściwie funkcjonujących, **wydajnych** i przejrzystych **rynków** w skali regionalnej i wspólnotowej, państwa członkowskie zapewniają **dokładne** określenie funkcji i zakresu odpowiedzialności operatorów systemów przesyłowych, operatorów systemów dystrybucyjnych, dostawców i odbiorców oraz, w razie konieczności, innych uczestników rynku w odniesieniu do uzgodnień umownych, zobowiązań względem odbiorców, zasad dotyczących wymiany danych i rozliczeń, własności danych i odpowiedzialności za dokonywanie pomiarów zużycia.

Zasady te są podawane do wiadomości publicznej **i** podlegają przeglądowi przeprowadzanemu przez *krajowe* organy regulacyjne.'

8) Artykuł 8 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 8

Wytyczne **dotyczące mechanizmów kompensacyjnych operatorów działających między systemami przesyłowymi**

1. W odpowiednich przypadkach **Komisja może przyjąć** wytyczne dotyczące mechanizmu wynagradzania operatorów działających pomiędzy systemami przesyłowymi, **które** zgodnie z zasadami określonymi w art. 3 i 4 **określają**:

- a) szczegóły procedury ustalenia, którzy operatorzy systemów przesyłowych mają obowiązek wypłacania rekompensat za przepływy transgraniczne, łącznie z ustaleniem podziału opłat między operatorami krajowych systemów przesyłowych, w których ma początek przepływ transgraniczny, a operatorami krajowych systemów przesyłowych, w których ten przepływ się kończy, zgodnie z art. 3 ust. 2;
- b) szczegóły procedury płatności, jaka ma być stosowana, łącznie z określeniem pierwszego okresu, za który rekompensata ma być wypłacona, zgodnie z art. 3 ust. 3 akapit drugi;
- c) szczegóły metod określania przyjmowanych przepływów transgranicznych, za które rekompensata jest wypłacana na mocy art. 3, zarówno w kategoriach ilości, jak i typu przepływu, oraz oznaczania wielkości takich przepływów jako pochodzących i/lub kończących się w systemie przesyłowym danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 3 ust. 5;
- d) szczegóły metod ustalania kosztów i korzyści powstających w wyniku przyjmowania przepływów transgranicznych, zgodnie z art. 3 ust. 6;
- e) szczegóły traktowania, w kontekście mechanizmu wynagradzania operatorów działających pomiędzy systemami przesyłowymi, przepływów energii elektrycznej pochodzących lub kończących się w krajach poza Europejskim Obszarem Gospodarczym;
- f) udziału systemów krajowych połączonych wzajemnie przez bezpośrednie linie prądowe, zgodnie z art. 3.

2. Wytyczne **dotyczące mechanizmów kompensacyjnych operatorów działających między systemami przesyłowymi** mogą także ustalić właściwe zasady stopniowej harmonizacji podstawowych zasad ustalania opłat nakładanych na producentów i odbiorców (obciążenie) zgodnie z krajowym systemem taryf, łącznie z odzwierciedleniem mechanizmu wynagradzania operatorów działających pomiędzy systemami przesyłowymi w krajowych opłatach sieciowych i zapewnieniem właściwych i skutecznych sygnałów lokalizacyjnych, zgodnie z zasadami określonymi w art. 4.

Wytyczne **dotyczące mechanizmów kompensacyjnych operatorów działających między systemami przesyłowymi** przewidują odpowiednie i skuteczne zharmonizowane sygnały lokalizacyjne na poziomie *wspólnotowym*.

Środa, 18 czerwca 2008 r.

Żadna harmonizacja w tym zakresie nie stanowi przeszkody dla wprowadzenia przez państwa członkowskie mechanizmu zapewniającego porównywalny poziom opłat za dostęp do sieci ponoszonych przez odbiorców (obciążenie) na całym jego terytorium.

3. W odpowiednich przypadkach **Komisja może zaproponować dodatkowe** wytyczne zapewniające minimalny stopień harmonizacji wymagany dla realizacji celu niniejszego rozporządzenia ▯.

4. Wytyczne w sprawie zarządzania i alokacji dostępnej zdolności przesyłowej połączeń wzajemnych między krajowymi systemami przesyłowymi zostały określone w Załączniku.

▯

(9) **Art. 12 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:**

**„1. Bez uszczerbku dla ust. 2 państwa członkowskie zapewniają krajowym organom regulacyjnym uprawnienia skutecznego gwarantowania zgodności z niniejszym rozporządzeniem za sprawą udzielenia im lub innym organom uprawnień do wydawania zaleceń zgodności oraz nakładania skutecznych, odstraszających i proporcjonalnych kar. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach najpóźniej do dnia 1 stycznia 2010 r. i będą powiadamiać Komisję bezzwłocznie o kolejnych zmianach mających na nie wpływ.”**

(10) **Art. 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:**

**„2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1 — 4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem przepisów art. 8 tej decyzji.”**

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ▯

W imieniu Parlamentu Europejskiego  
Przewodniczący

W imieniu Rady  
Przewodniczący